

CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ  
AN CƯỜNG

*AN CUONG WOOD -  
WORKING JSC*

Số/No: 05-2023/CBTT-GAC

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

*THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness*

Bình Dương, ngày 11 tháng 04 năm 2023  
Binh Duong, April 11<sup>th</sup>, 2023

**Kính gửi/To: ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC**  
*The State Securities Commission*

**SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH**  
*Ho Chi Minh Stock Exchange*

Tên tổ chức: CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ AN CƯỜNG

*Organization name: An Cuong Wood-Working JSC*

Mã chứng khoán/ Ticker: ACG

Trụ sở chính: Thửa đất 681, Tờ bản đồ 05, Đường ĐT 747B, Khu phố Phước Hải, Phường Thái Hòa, Thị xã Tân Uyên, Tỉnh Bình Dương.

*Address: Land Lot 681, Map sheet 05, DT 747B Street, Phuoc Hai Quarter, Thai Hoa Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province.*

Điện thoại/ Telephone: (0274) 362 6282

Fax: (0274) 362 6284

Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Bà/ Ms. Võ Thị Ngọc Ánh

Chức vụ/ Position: Tổng Giám đốc/ General Director

Loại thông tin công bố/ Information disclosure type:

Định kỳ/Periodic  Bất thường/Irregular  24h/24 hours  Theo yêu cầu/On demand

Nội dung thông tin công bố/ Contents of information disclosure:

Ngày 11/04/2023, Hội đồng quản trị Công ty cổ phần Gỗ An Cường đã ban hành Nghị quyết số 05 – 2023/NQ-GAC thông qua việc thành lập Văn phòng đại diện thương mại Công ty Cổ phần Gỗ An Cường tại Campuchia.

*On 11/04/2023, the Board of Directors of An Cuong Wood-Working JSC issued Resolution No. 05-2023/NQ-GAC approving the establishment of Commercial Representative Office in Cambodia of An Cuong Wood - Working JSC.*

Thông tin này được đăng tải trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 11/04/2023 tại đường dẫn <https://ancuong.com/vi/quan-he-nha-dau-tu/cong-bo-thong-tin.html>

*This information was posted on Company website on 11/04/2023 at this link <https://ancuong.com/vi/quan-he-nha-dau-tu/cong-bo-thong-tin.html>.*



*[Handwritten signature]*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*The Company hereby declares to be legally responsible for the accuracy and completeness of the above information.*

**Người thực hiện công bố thông tin**

**Party authorized to disclose information**



**VÕ THỊ NGỌC ÁNH**



CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ  
AN CƯỜNG  
AN CUONG  
WOOD - WORKING JSC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
Independence – Freedom – Happiness

Số/No. .05... -2023/NQ-GAC

Bình Dương, 11 tháng 4 năm 2023  
Bình Dương, ... April 11<sup>th</sup> ... 2023

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CÔNG TY CỔ PHẦN GỖ AN CƯỜNG  
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS  
OF AN CUONG WOOD - WORKING JSC**

TRÊN CƠ SỞ  
ACCORDING TO

- Luật Doanh Nghiệp năm 2020;  
*Law on Enterprises 2020;*
- Điều lệ Công ty Cổ phần Gỗ An Cường;  
*Company Charter of An Cuong Wood - Working JSC;*
- Biên bản họp Hội đồng quản trị của Công ty Cổ phần Gỗ An Cường (“Công ty”) số .05 -2023/BBH-GAC ngày 11 tháng 4 năm 2023;  
*Meeting minutes of the Board of Directors of An Cuong Wood - Working JSC (“the Company”) No. .05...-2023/BBH-GAC dated... April 11<sup>th</sup> 2023.;*

**QUYẾT NGHỊ:  
RESOLVES:**

**Điều 1. Thông qua việc thành lập Văn phòng đại diện thương mại Công ty Cổ phần Gỗ An Cường tại Vương quốc Campuchia (“Văn phòng đại diện thương mại”) với các thông tin chi tiết như sau:**

*Article 1. Approving the establishment of Commercial Representative Office in the Kingdom of Cambodia of An Cuong Wood - Working JSC (“Commercial Representative Office”) with detailed information as follows:*

- Loại hình: Văn phòng đại diện thương mại.  
*Type: Commercial Representative Office.*
- Tên gọi dự kiến: Văn phòng đại diện thương mại Công ty Cổ phần Gỗ An Cường  
*Expected name: Commercial Representative Office of An Cuong Wood - Working Joint Stock Company.*
- Địa chỉ dự kiến: Phnom Penh, Campuchia.



*Expected location: Phnom Penh, Cambodia.*

- Nội dung hoạt động: xúc tiến thương mại, giới thiệu, trưng bày sản phẩm của Công ty.

*Operation contents: Trade promotion, introduction, and display of the Company's products.*

- Thời gian dự kiến hoạt động: 05/2023.

*Expected time operation: May, 2023.*

**Điều 2. Bổ nhiệm người đứng đầu Văn phòng đại diện thương mại với thông tin cá nhân được đề cập dưới đây:**

***Article 2. Appointing the Commercial Representative Office Manager with the personal information mentioned below:***

Họ và tên: Nguyễn Kim Hồng Hạnh.

*Full name: Nguyen Kim Hong Hanh.*

Quốc tịch: Việt Nam.

*Nationality: Vietnam.*

Số hộ chiếu: C7015780 cấp ngày 28/03/2019 bởi: Cục Quản lý Xuất Nhập Cảnh Việt Nam

*Passport No.: C7015780 issued on 28/03/2019 by Vietnam Immigration Department*

Địa chỉ: A2.07, 03 Chung cư City Gate, Võ Văn Kiệt, Phường 16, Quận 8, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

*Address: A2.07, 03 City Gate Apartment, Vo Van Kiet Street, Ward 16, District 8, Ho Chi Minh City, Vietnam.*

Bà Nguyễn Kim Hồng Hạnh được quyền thay mặt Công ty thực hiện các quyền và nghĩa vụ của Văn phòng đại diện thương mại tại Campuchia theo quy định pháp luật nước sở tại. Cụ thể:

*Ms. Nguyen Kim Hong Hanh is entitled to perform the rights and obligations of the Commercial Representative Office in Cambodia on behalf of the Company in accordance with the legal regulations of Cambodia. Specifically:*

- Điều hành và đại diện cho lợi ích của Công ty tại Văn phòng đại diện thương mại;  
*Manage and represent the Company's interest in the Commercial Representative Office;*
- Ký, nộp và bàn giao các tài liệu hoặc hồ sơ cần thiết để thực hiện các thủ tục liên quan đến việc đăng ký Văn phòng đại diện thương mại và các mẫu đơn có liên quan khác với Bộ Thương mại tại Campuchia;

*Sign, submit, and deliver the documents or records needed to file and lodge the execution of documents related to the Commercial Representative Office registration and other relevant applications forms with the Ministry of Commerce in Cambodia;*

- Gặp gỡ, làm việc với các quan chức của Campuchia hoặc những cá nhân có liên quan đến việc đăng ký Văn phòng đại diện thương mại;  
*Meet, and respond with any Cambodian officials or other relevant persons regarding the Commercial Representative Office registration;*
- Thực hiện thanh toán các khoản cần thiết để nộp và đăng ký Văn phòng đại diện thương mại tại Campuchia.  
*Make all payments necessary to file and lodge the Commercial Representative Office registration in Cambodia.*

### **Điều 3. Ủy quyền**

#### **Article 3. Authorization**

HĐQT ủy quyền cho Chủ tịch HĐQT và (hoặc) Tổng Giám đốc thực hiện các thủ tục cần thiết để triển khai các nội dung nêu trên, bao gồm nhưng không giới hạn:

*The BOD authorizes the Chairman of BOD and (or) the General Director to carry out necessary procedures for completing the above contents, including but not limited:*

- Ký các hồ sơ liên quan đến việc thành lập Văn phòng đại diện thương mại này theo quy định của pháp luật Việt Nam (nếu có);

*Signing the dossier related to establishing this Commercial Representative Office following the legal regulations of Vietnam (if any);*

- Ký văn bản bổ nhiệm/miễn nhiệm/ủy quyền/thay đổi người đứng đầu Văn phòng đại diện thương mại.

*Signing the document appointing/dismissing/authorizing/changing the Commercial Representative Office Manager.*



### **Điều 4. Hiệu lực và thi hành**

#### **Article 4. Effect and implementation**

- 4.1. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

*This Resolution takes effect from the signing date.*

- 4.2. Các thành viên Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc, Kế toán trưởng, Bà Nguyễn Kim Hồng Hạnh và các cá nhân và Bộ phận liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

*All Board of Directors Members, General Director, Chief Accountant, Ms Nguyen Kim Hong Hanh and related departments/ individuals are responsible for implementation of this Resolution.*

*Handwritten mark*

**Nơi nhận/Receivers:**

- Như Điều 4/As mentioned at Article 4;
- Lưu TKPC/Store at L&S Department.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
On behalf of the BOD

**CHỦ TỊCH/Chairman**



**LÊ ĐỨC NGHĨA**